

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 99 (2012)  
**Heft:** 9: Holz als Kleid = Du bois comme vêtement = Wood as garment

**Artikel:** Ein Bild von einem Atelier : Jörg Boner gestaltet die Remise beim Museum Rietberg neu  
**Autor:** Eschbach, Andrea  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-349170>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

talischen Versuchung, eine Vergangenheit wiederherzustellen, die heute keine Berechtigung mehr hat. Vielmehr wird das Angebot hinsichtlich heutiger Ansprüche der Bevölkerung ergänzt. So dient die Herberge auch für Seminare, Konferenzen und Ausstellungen, und das von Gastro Ticino geführte Restaurant bietet eine anspruchsvolle Küche basierend auf lokalen Produkten.

Das behutsame, gleichzeitig hartnäckige und engagierte Vorgehen ist erfolgreich, wenn auch nicht unumstritten. So ist der Vorwurf einer überdesignten und damit elitären Vision der Landschaft an gewissen Stammtischen nicht zu überhören. Mit ähnlichen Widerständen hatte jedoch schon Luigi Snozzi unten in der Ebene zu kämpfen. Sein Aufruf zur Resistenza gegen den Wild-

wuchs, die Beliebigkeit und die Mittelmässigkeit hat aber letztlich die Zustimmung der Bevölkerung gefunden.

Das Projekt Curzútt San Barnàrd strahlt schon heute aus, auf die umliegende Umgebung und das Nachfolgeprojekt Carasc, welches das gesamte Berggebiet der Gemeinde Monte Carasso umfasst. Das Projekt könnte durchaus auch für ähnliche Landschaftsräume in anderen Regionen wegweisenden Charakter haben.

Felix Wettstein

**Bauherrschaft:** Stiftung Curzútt San Barnàrd  
**Architekten:** Luigi Snozzi, Giacomo und Ricarda Guidotti  
**Termine:** Planung und Realisierung 1998 bis heute  
[www.curzutt.ch](http://www.curzutt.ch), [www.montecarasso.ch](http://www.montecarasso.ch)

## Ein Bild von einem Atelier

Jörg Boner gestaltet die Remise beim Museum Rietberg neu

Siegel aus Speckstein nach chinesischem Vorbild schneiden, Kimonomuster auf Seide übertragen oder afrikanische Tierfiguren aus Holz schnitzen: In der Remise des Zürcher Museums Rietberg können sich Erwachsene und Kinder tagsüber gestalterisch üben. Am Abend verwandelt sich der im Erdgeschoss gelegene Raum von der offenen Werkstatt in einen stimmungsvollen Ort für Anlässe und Ausstellungseröffnungen: Statt Pinseln, Farben, Karton und Schere warten dann Apéro-Gebäck, Wein und Prosecco auf die Gäste.

**Brennt nicht.**  
Steinwolle. Brandschutz von Natur aus.

Beweis-Videos unter  
[www.flumroc.ch/brennt-nicht](http://www.flumroc.ch/brennt-nicht)

**FLUMROC**  
[www.flumroc.ch](http://www.flumroc.ch)

1. Shortcut App starten 2. Inserat fotografieren 3. Gewinnen



Bilder: Milo Keller

Die Remise im Museum Rietberg als Bastelraum (oben) und während eines Apéros (unten)



Eigens entwickelter stapelbarer Stuhl aus Buchenholz

Kein leichter Spagat, den die Mehrfachnutzung dieses Raums erfordert. Dabei hat die Remise in ihrer Geschichte schon einiges erlebt: Sie war Stallung, Garage des Gärtners, Turnhalle, Ökonomiegebäude. Der schlichte Bau flankiert die prächtige Villa, die vom Architekten Leonhard Zeugheer 1853–57 für das Ehepaar Wesendonck errichtet wurde. Seit 1952 ist das im klassizistischen Stil erbaute Haus, das inmitten einer über hundert Jahre alten Parklandschaft hoch oben über dem Zürichsee thront, Sitz des auf aussereuropäische Kunst spezialisierten Museums Rietberg. Der 2006 eröffnete, smaragdgrüne Erweiterungsbau von Alfred Grazioli und Adolf Krischanitz hat die Ausstellungsfächen für die Kunstwerke aus aller Welt wesentlich vergrössert. Villa, Neubau und Remise formen und begrenzen einen charmanten Platz mit Pergola.

#### Atelieratmosphäre

Vor rund einem Jahr vergab das Museum Rietberg an das Zürcher Designbüro Jörg Boner den Auftrag, die Remise innen neu zu gestalten und auch Mobiliar dafür zu entwerfen. «Wir waren schon

länger unzufrieden mit dem Raum», erklärt Museumsleiter Albert Lutz. «Er war leblos, lieblos eingerichtet und verfügte noch dazu über eine schlechte Akustik». Möglich machte den Umbau ein Legat von Elsa Maria Luchsinger. Die Aufgabenstellung war klar und zugleich komplex: Der neue Raum sollte mittels weniger Handgriffe von einem inspirierenden Atelier in einen festlichen Eventraum verwandelt werden können. «Mir schwebte kein hybrider Raum vor», sagt Jörg Boner, «er sollte kein Multifunktionsraum ohne Gesicht sein, sondern vielmehr eine spürbare Identität haben.» Da die Kunstvermittlung ein integraler Bestandteil der Museumstätigkeit ist, sollte diese auch die Ästhetik des Raums bestimmen. Gleichsam zu Gast im Atelier sind dann jeweils die abendlichen Anlässe.

Nichts Trendiges sollten Raum, Möbel und Leuchten ausstrahlen, stattdessen waren Langlebigkeit und Zeitlosigkeit gefragt. «Ich wollte einen Atelier-Archetypus schaffen», erklärt Jörg Boner. Inspiration lieferten dem Designer britische Manufakturen und Ateliers der 1920er Jahre. Gemeinsam mit seinen Mitarbeitern Lucas Uhlmann

und Jonathan Hotz und unter der Bauleitung des Architekten Herbert Bruhin aus Siebnen liess Boner den Raum zunächst auf seine architektonische Grundstruktur zurückbauen. Der Boden aus Eichen-Stirnholzklötzen wurde geschliffen und mit einem Aufhellack versiegelt, die Wände und die neue schallschluckende Decke wurden mit einem warmen schlammfarbigen Brauntongestrichen, Fenster und Türen erhielten einen glänzenden dunkel-anthrazitfarbenen Anstrich. Die Fensterfront zum Vorplatz wurde mit bodenlangen, dezenten Halbleinenvorhängen bestückt – ein Zitat der Werkräume des Bauhauses in Weimar.

#### Spiel mit Erwartungen

Der Ateliergedanke wird auch durch die an Ketten hängenden Deckenleuchten aufgegriffen. Die neun Leuchten hängen in einem strengen Raster, nehmen aber keinen Bezug auf die Möblierung des Grundrisses. Während tagsüber Powerball-HCI-E-Metalldampfleuchten ein helles, farbtreues Licht zum Basteln erzeugen, lassen sich abends die Halogenleuchtmittel für eine weichere Beleuchtung dimmen. Ganz pragmatisch gelöst



sind die Wandregale, die formal an ein industriell gefertigtes Standardregal erinnern. Die Materialisierung in Massivholz sorgt jedoch für Irritation. Farbtuben, Pinsel, Behälter und Bastelmanualien lassen sich nach Gebrauch ordentlich in standardisierten Holzkisten verstauen. Praktisch sind auch die magnetischen Metallprofile, an denen sich Zeichnungen aufhängen lassen.

Auch mit Stühlen und Tischen wird das Provisorische betont. Die Tische sind gross genug für Bastelarbeiten, abends lassen sich schnell zwei Tische zusammenstellen und mit einem weissen Leintuch schmücken. Jörg Boner stellt gerne vertraute Sehgewohnheiten in Frage. So ist die Formensprache der Tische dem Industriekontext entlehnt – was aussieht wie ein Metallprofil, ist aus Buchenholz gefertigt. Gleiches gilt für die stapelbaren Stühle. Während die Form der Rückenlehne und der Rahmen, der die Sitzfläche umfasst, an billige Industrie-Klapptischen erinnern, zeugt die Umsetzung in Buchenholz von hoher handwerklicher Präzision. Ein verblüffender Kontrast, der durch die Lackierung in metallisierendem Grün noch zusätzlich betont wird.

Unverrückbar dagegen thront in der Mitte des Raums ein Steintisch. Zwei Tonnen wiegt das altärähnliche Stück, das schon kraft seines Gewichts den Gegenpol zur flexiblen, modularen Struktur des Raums bildet. «Er verleiht dem Raum die nötige Ruhe», sagt Boner. Der aus farbig geädertem Tessiner Arzo-Marmor gehauene Tisch lädt sowohl zum feierlichen Abendessen als Buffet als auch zur Ablage für das Werkmaterial der Kunstvermittlung. «Er steht einem Baum auf einem Hügel gleich im Raum», erklärt Boner. Ein gelungener Kontrast zur Multifunktionalität des Raums.

Andrea Eschbach

**Bauherrschaft:** Stadt Zürich, Museum Rietberg

**Architekten:** Jörg Boner, Zürich und Herbert Brühn, Siebnen (Bauleitung)

Produktentwicklung Leuchte durch Jörg Boner productdesign mit fachplanerischer Unterstützung durch:

Maté Lightgestaltung, Adliswil

Planungszeit: 1 Jahr; Fertigstellung 2012

## Architekturmaschinen

### Georg Vrachliotis über die Einführung von Computern in die Architektur

Aus der Informationstechnologie können wir nicht mehr aussteigen. Sie ist zu einem der wichtigsten Bestandteile des vom Menschen gestalteten Lebensraums geworden. All die digitalen Geräte in unseren Händen geben uns das Gefühl, einem Meer von Möglichkeiten ausgesetzt zu sein. Das Buch «Geregelte Verhältnisse – Architektur und technisches Denken in der Epoche der Kybernetik» des Architekturtheoretikers Georg Vrachliotis ist in diesem Zusammenhang eine höchst lesenswerte Geschichte über die Einführung jener Technologie, die nun allgegenwärtig ist. Es regt dazu an, die Verhältnisse, in die wir geraten sind, aus einer gewissen historischen Distanz zu betrachten.

Die Geschichte der Informationstechnologie in der Architektur begann mit der Absicht, das Entwerfen, Herstellen und Benutzen von Bauten auf den neusten wissenschaftlich-technischen Stand zu bringen. «Kybernetik», abgeleitet vom griechischen Wort «kybernetes» für Steuermann, war das Stichwort, mit dem die Informationstechnologie startete. Es stammt vom amerikanischen Mathematiker Norbert Wiener (1894–1964). Ausgehend von Lenksystemen für Flugabwehrraketen definierte er nach dem Zweiten Weltkrieg einen neuen Typus von Maschinen. Mit ihrer Intelligenz würden diese in der Lage sein, andere Maschinen und lebende Systeme mittels Regelkreisen und Rückkopplungsschleifen zu neuen Ganzheiten zusammenzufassen.

### Intuition und Logik

Georg Vrachliotis erwähnt insgesamt vier Ansätze, durch die kybernetische Methoden in die Architektur eingeführt wurden. Der erste ist auf Wiener selbst zurückzuführen. Im Dezember 1950 veröffentlichte dieser im populären Life-Magazin seinen «civil defense plan». Dabei ging er von der Annahme aus, dass die unmittelbaren Schäden,

die sowjetische Atombomben in amerikanischen Grossstädten anrichten könnten, bei weitem nicht so verheerend wären wie die Folgen, die sich danach aus dem Zusammenbruch der Infrastruktur ergäben. Es schien ihm deshalb unumgänglich, dass die urbanen «Nervensysteme» als intelligente kybernetische Systeme angelegt werden sollten, damit sie selbst unter schwierigsten Bedingungen noch hinreichend gut funktionierten. Wie Vrachliotis zeigt, wurde Wieners «Fluchtplan» in der Folge auch herangezogen, um städtebauliche Probleme in Friedenszeiten zu lösen. Ludwig Hilberseimer bezog sich ebenso darauf wie Kenzo Tange und etwas später, allerdings ohne Wiener namentlich zu erwähnen, auch Fritz Haller.

In Deutschland, genauer in der von Max Bill gegründeten Hochschule für Gestaltung in Ulm, waren es die Methoden des Entwerfens, die einer kybernetischen Bearbeitung unterworfen wurden. Der dort lehrende Philosoph Max Bense (1910–1990) stellte mit seiner «Informationsästhetik» die Verbindung zwischen Kybernetik und Entwerfen her. Es ging ihm dabei um nichts Geringeres als um die Übersetzung von künstlerischer Intuition in mathematische Logik. Dies liess die Ulmer von einer Black Box träumen, mit der alle Daten, die für die Herstellung einer gebauten Form relevant sind, erfasst und automatisch verarbeitet werden könnten.

In Grossbritannien lenkte der Psychologe Gordon Pask (1928–1996) den Einsatz der Kybernetik in der Architektur in eine ganz andere Richtung: Für ihn waren Bauten selbst kybernetische Maschinen. Automatische Schaltungen sollten dafür sorgen, dass sie auf vielfältige Weise mit ihren Benutzern interagieren könnten. Dieser erweiterte Funktionalismus zeichnete insbesondere den berühmten, nicht realisierten Entwurf für den Fun Palace (1961–64) aus, für den Pask mit dem Architekten Cedric Price zusammenarbeitete. Der Palast sollte «sich den möglicherweise wechselhaften Bedürfnissen einer menschlichen Bevölkerung anpassen und ebenso die Besucher zur Teilnahme an verschiedenen Aktivitäten anregen». Solchermassen wurde die Architektur durch